รีวิว

วิรัช วินิจวัฒนาวงษ์

LANGUAGE MASTER

ดิกชันนารีคอมพิวเตอร์

โปรแกรมดิกชันนารี
ที่หาคำศัพท์
และคำคล้ายได้เร็วสมใจ

นักแปล นักเขียน นักศึกษา หรือแม้นักธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับการใช้ศัพท์ภาษาอังกฤษต่าง ๆ คงจะเคยเปิดหาคำศัพท์ในดิกชันนารีมาบ้างและคงจะรู้ดีว่ามันไม่สะดวกรวดเร็วเลย กว่าจะหาคำศัพท์แต่ละคำเจอ ยิ่งถ้าเป็นดิกชันนารีเล่มใหญ่ ๆ ด้วยแล้ว ดูช่างลายตาเหลือเกิน แล้วถ้าคุณต้องหาคำศัพท์ในดิกชันนารีสัก 10 คำหรือมากกว่า คุณคงจะเปลี่ยนใจไปทำอะไรอย่างอื่นดีกว่า เพราะมันน่าเบื่อเนื่องจากความไม่ทันใจนั่นเอง

ความรู้สึกดังกล่าวจะเปลี่ยนไปทันทีเมื่อคุณลองใช้ LANGUAGE MASTER โปรแกรมดิกชันนารีภาษาอังกฤษของ Franklin Software โปรแกรมที่จะช่วยคุณค้นคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้รวดเร็วทันใจ ไม่ว่าคำนั้นจะสะกดผิดก็ตาม ก็จะมีกลุ่มคำที่สะกดถูกซึ่งคล้ายกับคำดังกล่าวให้เราได้เลือกแทนทันที นอกจากนี้ยังสามารถหากลุ่มคำคล้าย (SYNONYM) ซึ่งมีข้อดีที่เหนือกว่าดิกชันนารีธรรมดาทั่วไปอีกด้วย

จากดิกชันนารีภาษาอังกฤษที่มีชื่อเสียงและเป็นดิกชันนารีที่ขายดีที่สุดในอเมริกา ชื่อของสำนักพิมพ์ Merriam-Webster คงจะเป็นประกันได้ และมาบัดนี้ก็ได้ถูกนำมาเป็นดิกชันนารีซอฟต์แวร์ซึ่งออกแบบโปรแกรมในการเรียกใช้ฐานข้อมูลคำศัพท์เหล่านี้ โดยบริษัท Proximity Technology Inc. ภายใต้การดูแลของบริษัทแม่ที่มีชื่อว่า The Franklin Computer Corporation ผู้เป็นเจ้าของผลิตภัณฑ์ที่มีชื่ออื่น ๆ ที่เราอาจจะเคยรู้จักหรือได้ยินมาบ้างคือ Spelling Ace, Word Wiz, Spelling-master และ WordMaster

ความสามารถโดยทั่วไป

โปรแกรมแลงเกวจมาสเตอร์จะแบ่งเป็น 2 ส่วนคือ ใช้หาคำศัพท์ภาษาอังกฤษซึ่งอยู่ในโหมด DICTIONARY และอีกส่วนหนึ่งคือ ใช้หากลุ่มคำที่มี

วามหมายคล้ายคลึงกันหรือที่เรียกว่า ynonym ซึ่งเป็นโหมด THESAURUS ุณสมบัติรายละเอียดพอจะแยกกล่าว ด้ดังนี้

โหมด DICTIONARY

● ใช้หาคำจำกัดความสั้น ๆ หรือ จำศัพท์ได้ประมาณถึง 80,000 คำ ซึ่ง เป็นฐานข้อมูลที่ได้จากบริษัท Merriam-Webster Inc.

● ช่วยหาคำที่น่าจะเป็นไปได้ ใน รณีที่เราสะกดผิด โดยกลุ่มคำใกล้เคียง ที่แสดงนั้นจะตามลักษณะการออกเสียง (phonetic) ของคำนั้น

● แสดงทุกสถานะของคำนั้น ๆ เช่น verb, noun, pronoun เป็นต้น

● แสดงความหมายที่เป็นไปได้ ของคำนั้น ๆ ทั้งหมด ถ้าคำนั้นมีได้หลาย ความหมาย

● สามารถหาคำย่อ คำเฉพาะ หรือคำที่มีการสะกดต่างกัน แต่มีความ เดียวกันได้

● หาคำศัพท์ต่อเนื่องข้ามไปมา ระหว่างคำอธิบายคำศัพท์ด้วยกันได้ (cross-reference)

● ถามคำศัพท์ในลักษณะ cross-word ได้

● หาคำที่เป็น phrasal ได้เช่น go on ก็เพียงแค่ป้อนคำว่า go เท่านั้น ก็ได้

โหมด THESAURUS

● มีความหมายของคำศัพท์ล้ายรวม กันถึง 40,000 ความหมายที่เราสามารถ หาได้

● ช่วยหาคำที่ใกล้เคียงเมื่อเรา สะกดผิดได้

● แยกความหมายออกเป็นกลุ่ม ของคำคล้ายที่มีลักษณะตามประเภท ของความหมายนั้น

● พิจารณารูปลักษณะของคำที่ จะหาให้ด้วยเช่น เป็นเอกพจน์หรือพหู-พจน์ เป็นรูปอดีตกาลหรือปัจจุบันกาล

● ให้หาคำที่เป็น phrasal ได้เช่น cast away, run-of-the-mill เป็นต้น

● หาคำคล้ายต่อเนื่องข้ามไปมา ระหว่างคำคล้ายด้วยกันได้ (cross-reference)

การติดตั้งและเริ่มต้น

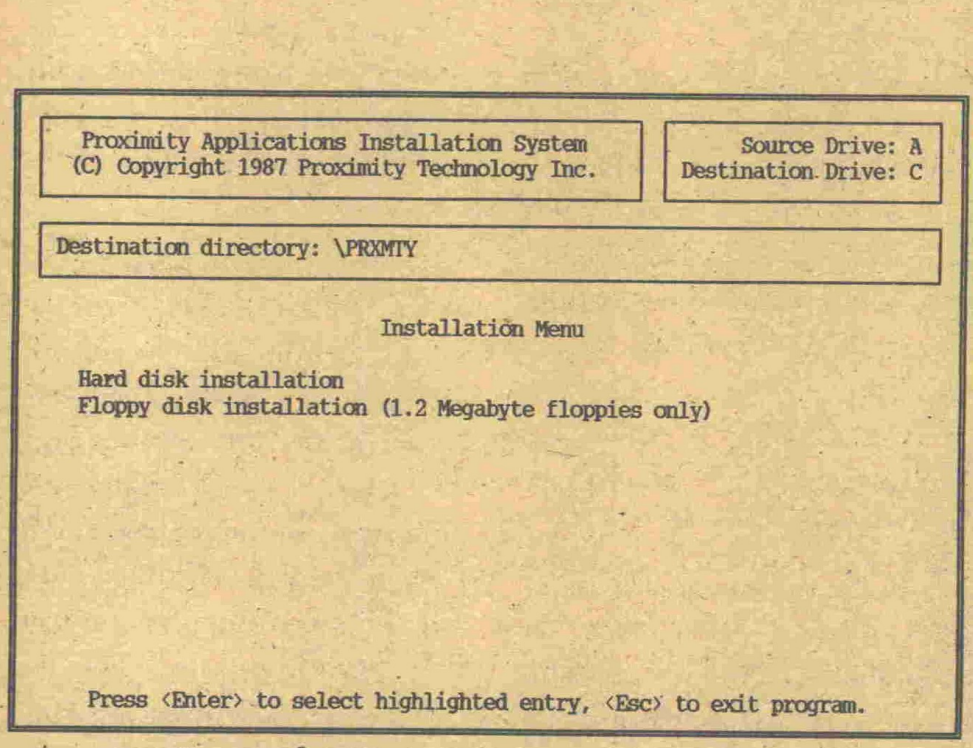
ชุดโปรแกรมของแลงเกวจมาสเตอร์ มีด้วยกัน 5 แผ่น สำหรับขนาด $5\frac{1}{4}$ นิ้ว แต่ถ้าเป็นขนาด $3\frac{1}{2}$ นิ้วจะมี 3 แผ่น ด้วยกัน สามารถใช้ได้บนเครื่องพีซีทั่ว ๆ ไป ตั้งแต่ระดับเอกซ์ทีไปจนถึงเอที ความ เร็วในการทำงานบนเครื่องระดับเอกซ์ทีนั้น ยังยอมรับได้ คือจะไม่รู้สึกช้าอะไรมาก นัก สามารถเล่นได้ทั้งจอโมโนโครมและ จอสี จะเล่นบนฮาร์ดดิสค์หรือฟลอปปี้-ดิสค์ก็ได้ แต่มีข้อแม้สำหรับฟลอปปี้ดิสค์ ก็คือ จะต้องมีไดรฟ์ขนาด 1.2 เมกะไบต์ อยู่ไดรฟ์หนึ่ง ส่วนอีกไดรฟ์หนึ่งจะเป็น แบบ 360 กิโลไบต์ขนาด $5\frac{1}{4}$ นิ้ว หรือ 720 กิโลไบต์ ขนาด $3\frac{1}{2}$ นิ้วก็ได้ ซึ่ง เครื่องเอกซ์ทีจะไม่มีไดรฟ์ขนาด 1.2 เมกะไบต์นี้อยู่ เพราะฉะนั้นการเล่นบน เครื่องเอกซ์ทีจะต้องมีฮาร์ดดิสค์อยู่ด้วย ส่วนข้อกำหนดอื่น ๆ ดูสรุปสิ่งจำเป็นใน ตารางที่ 1

โปรแกรมที่จะใช้ติดตั้งอยู่ที่แผ่น ที่หนึ่ง โดยการเรียกโปรแกรม IN-STALL จากนั้นโปรแกรมจะทำการ ติดตั้งให้อัตโนมัติ เราเพียงแค่เลือกว่าจะ ใช้บนฮาร์ดดิสค์หรือฟลอปปี้ดิสค์ (ดังรูป ที่ 1) จากนั้นถ้าไม่ต้องการเปลี่ยนแปลง ชื่อไดเรคทอรีที่แลงเกวจมาสเตอร์ตั้งไว้ ให้แล้วก็ให้ยอมรับโดยไม่ต้องเปลี่ยน-แปลงใด ๆ ซึ่งโปรแกรมจะถูกเก็บไว้ ในไดโรคทอรีที่ชื่อว่า PRXMTY

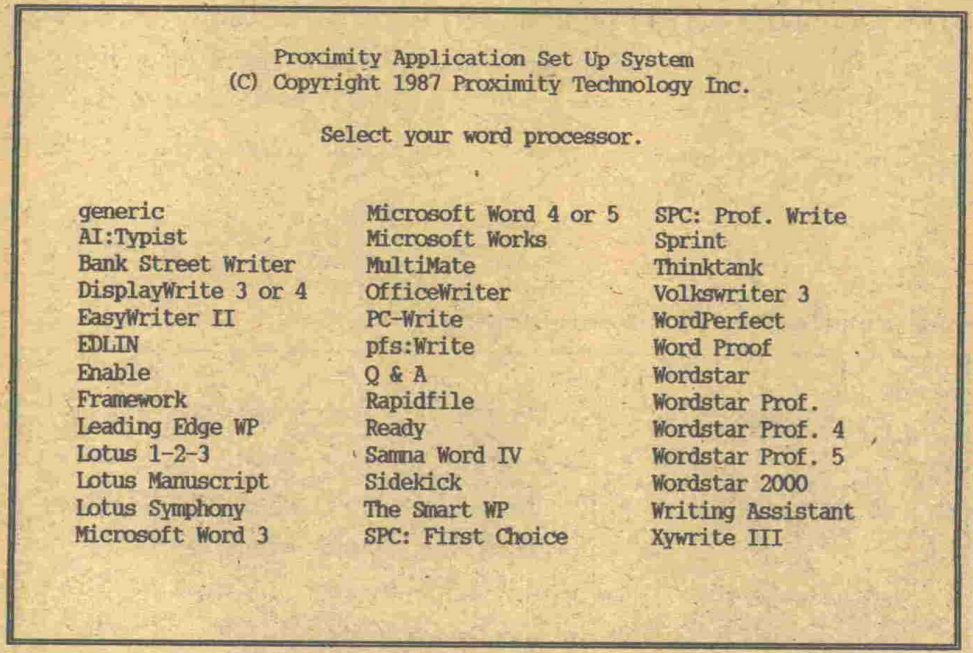
หลังจากที่ติดตั้งโปรแกรมเรียบร้อย แล้ว ก่อนการใช้ควรจะเซตโปรแกรม ก่อน โดยการเข้าไปยังไดเรคทอรีที่ แลงเกวจมาสเตอร์อยู่ แล้วเรียกโปร-แกรม SETUP จากนั้นก็ให้ทำการเลือก ชนิดของเวิร์ดโปรเซสเซอร์ที่เราใช้อยู่ โดยเข้าไปยังเมนู Add an application ที่นี่เองที่เราสามารถจะเซตข้อกำหนด ของการใช้แลงเกวจมาสเตอร์ อย่างเช่น

ตารางที่ 1 แสดงสิ่งจำเป็นต่าง ๆ ที่ต้องใช้ในแลงเกวจมาสเตอร์

คอมพิวเตอร์ที่ใช้	IBM PC/XT/AT หรือเครื่องคอมแพตทิเบิ้ล ทั่วไป
ดอส	เวอร์ชัน 2.0 ขึ้นไปสำหรับเครื่อง XT เวอร์ชัน 3.0 ขึ้นไปสำหรับเครื่อง AT
จอภาพแสดงผล	โมโนโครมหรือจอสี
หน่วยความจำ	อย่างน้อย 256 กิโลไบต์ขึ้นไป



รูปที่ 1 การเลือกติดตั้งลงบนฟลอปปี้ดิสก์หรือฮาร์ดดิสก์



รูปที่ 2 เวิร์ดโปรเซสเซอร์ที่สามารถใช้ได้กับแลงเกวจมาสเตอร์

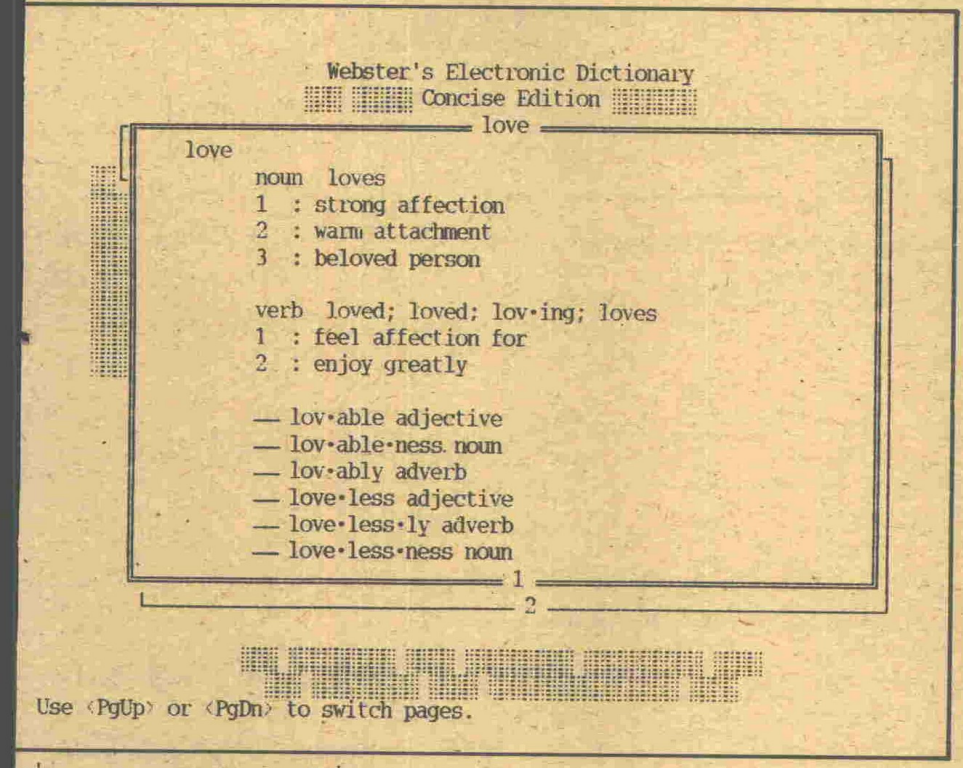
การกำหนดคีย์ที่ใช้เรียกโหมด DICTIONARY หรือ THESAURUS การกำหนดสี เป็นต้น ข้อกำหนดเดิมของเวิร์ดโปรเซสเซอร์คือ generic ซึ่งหมายถึงเวิร์ดโปรเซสเซอร์ทั่วไปตัวใดก็ได้ที่เราใช้อยู่ แต่ถ้าจะให้ดีแล้วเราควรกำหนดเวิร์ดโปรเซสเซอร์ของเราด้วย ซึ่งจะมีชนิดของโปรเซสเซอร์ให้เลือกดังรูปที่ 2

เมื่อเซตอัพโปรแกรมเรียบร้อยแล้ว ก็สามารถโหลดแลงเกวจมาสเตอร์เข้าไปฝังตัวในหน่วยความจำได้เลย โดยการพิมพ์โปรแกรม PROX การเรียกโปรแกรมขึ้นมาทำงานถ้าเป็นคีย์ที่กำหนดเดิมของแลงเกวจมาสเตอร์ก็จะใช้ Alt/LShift/d สำหรับโหมด DICTIONARY และ Alt/LShift/t สำหรับโหมด THESAURUS

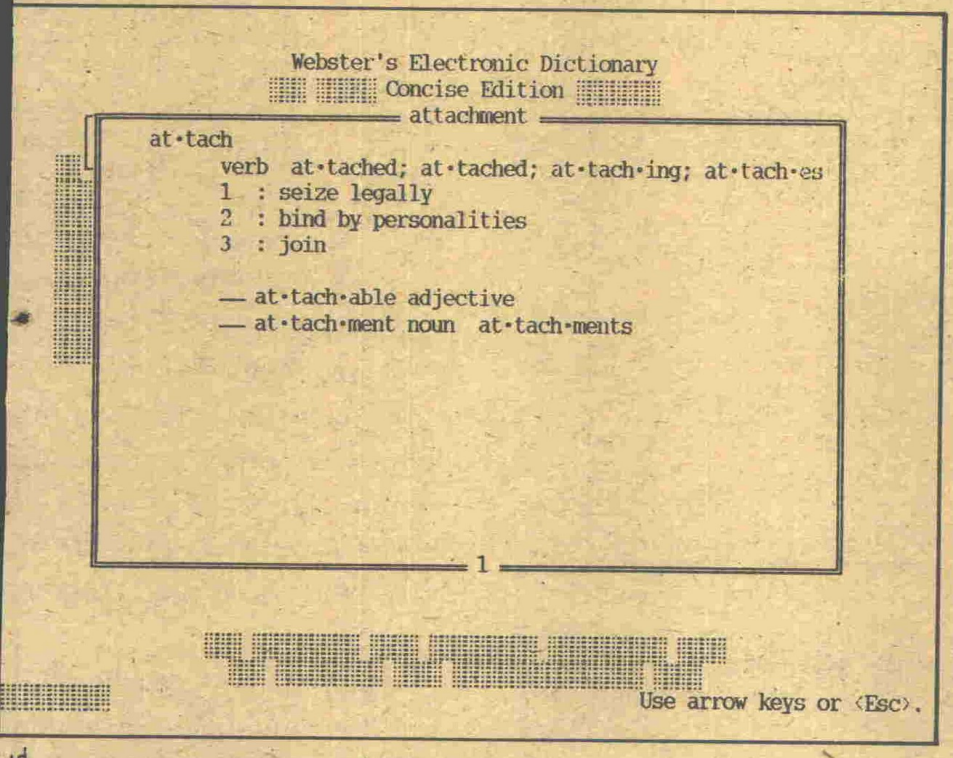
ทำความรู้จักกับแลงเกวจมาสเตอร์

ว่ากันง่าย ๆ แลงเกวจมาสเตอร์ก็คือ โปรแกรมดิกชันนารีนั่นเอง โดยตัวโปรแกรมจะแบ่งการใช้งานออกเป็น 2 ส่วนคือ ส่วนของ Dictionary ซึ่งเป็นการหาศัพท์เพื่อดูคำจำกัดความ และส่วนของ Theasaurus ซึ่งเป็นการหากลุ่มคำที่มีความหมายคล้ายกับคำศัพท์ของเรา

ตัวโปรแกรมเป็นประเภทฝังตัวลงในหน่วยความจำ (Terminated and Stay Resident) สามารถเรียกมาใช้งานได้ทุกขณะโดยการกดกลุ่มคีย์ที่กำหนดขณะที่เรากำลังใช้งานเวิร์ดโปรเซสเซอร์อยู่ หรือจะอยู่ที่ดอสพรอมต์ก็ได้ การหาคำศัพท์หรือคำคล้ายนั้นจะหาคำที่



รูปที่ 3 การอธิบายคำศัพท์แยกตามหน้าที่ของคำ



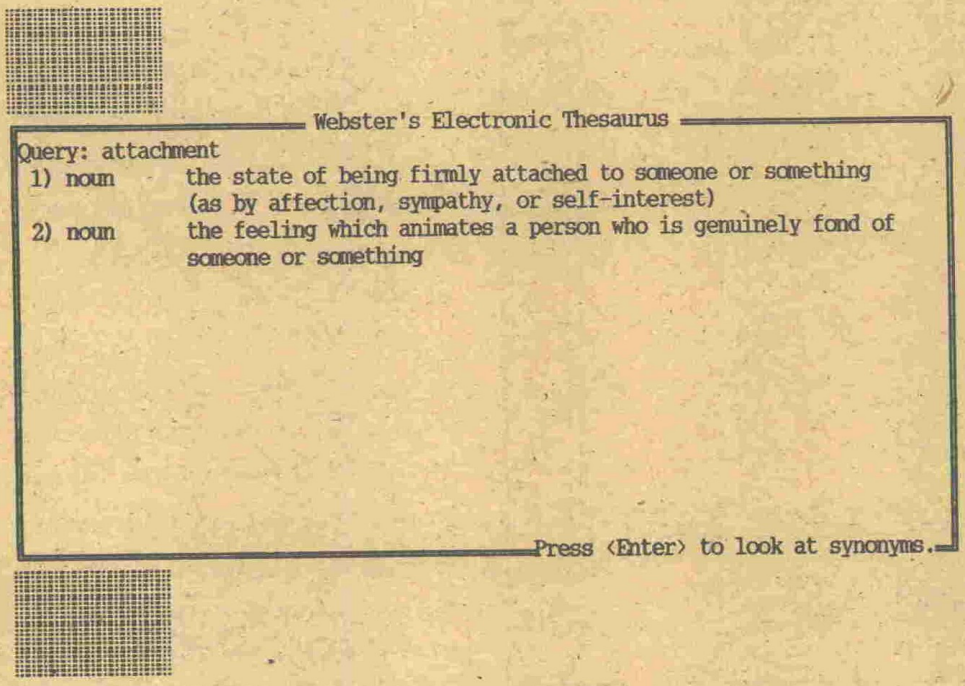
รูปที่ 4 ความหมายของ attachment จากการทำ cross reference

ตำแหน่งเคอร์เซอร์อยู่ หรือจะป้อนคำศัพท์ที่ต้องการเองก็ได้

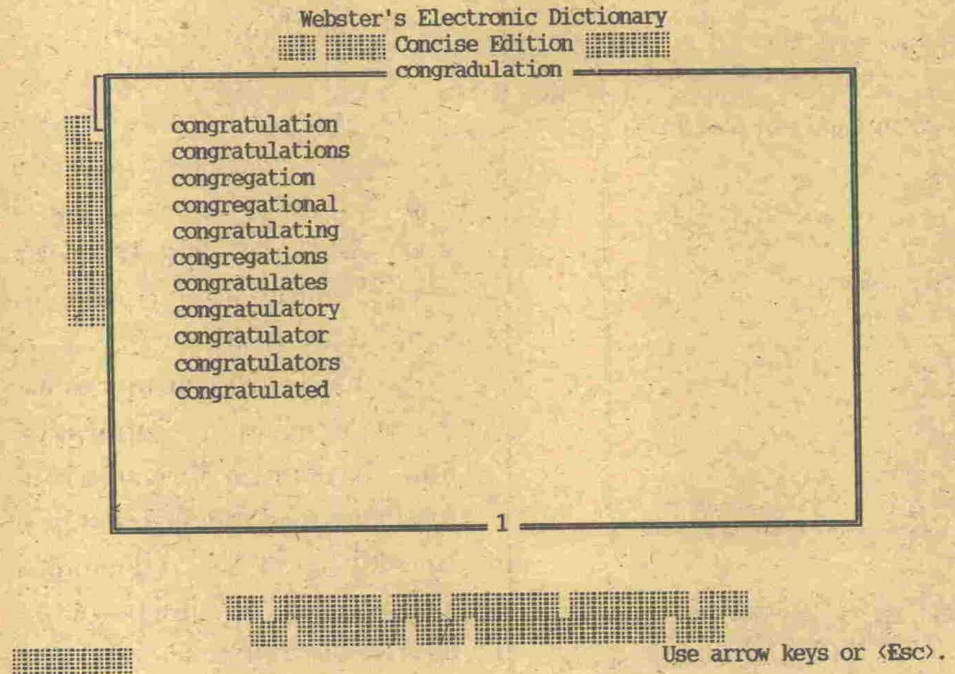
การใช้แลงเกวจมาสเตอร์ช่วยเปิดหาคำศัพท์ให้นั้น จะแยกคำอธิบายของศัพท์นั้นตามหน้าที่ของคำ เช่น แยกตามกลุ่มที่มีหน้าที่เป็นคำกริยา (verb) หรือตามคำนาม (noun) เป็นต้น แสดงดังรูปที่ 3 ซึ่งเป็นตัวอย่างการให้หาความหมายของคำว่า love ถ้ายังไม่เข้าใจหาคำใดที่อธิบายคำศัพท์ที่หานี้ก็สามารถให้ค้นหาความหมายของคำที่ไม่เข้าใจนี้อีกไปได้เรื่อย ๆ ซึ่งก็คือคุณสมบัติของ Cross-Reference นั่นเอง ยกตัวอย่าง จากรูปที่ 3 ถ้าไม่เข้าใจคำว่า attachment ก็ให้หาความหมายของคำนี้ต่อไปได้ ซึ่งเมื่อให้หาแล้วจะปรากฏดังรูปที่ 4

ในส่วนของการหาคำคล้ายก็จะแยกตามกลุ่มของความหมาย ซึ่งสามารถทำ cross-reference ได้เช่นกัน ในตัวอย่างเดียวกันเมื่อลองให้หาคำคล้ายของคำ attachment ก็จะได้ 2 กลุ่มความหมายแสดงดังรูปที่ 5 ซึ่งเราสามารถเลือกดูกลุ่มคำคล้ายตามความหมายใดก็ได้ ซึ่งกลุ่มคำคล้ายของความหมาย 2 อย่างนี้ก็จะต่างกันไปคงจะเดาได้นะครับว่า คำคล้ายที่เป็นคำว่า love น่าจะอยู่ในความหมายใด

จุดเด่นที่น่าสนใจของการใช้แลงเกวจมาสเตอร์ในการช่วยค้นศัพท์ให้ก็คือ การช่วยหาคำที่น่าจะเป็นไปได้ถ้าเราสะกดคำผิด ซึ่งจะมีประโยชน์มากในกรณีที่บางครั้ง เราอาจจะออกเสียงคำศัพท์นั้นได้ แต่ไม่แน่ใจว่าสะกดอย่างไร ยกตัวอย่างเช่น คำว่า congratulation ถ้าเราพิมพ์ผิดเป็นคำว่า congradulation ซึ่งไม่มีในไฟล์คำศัพท์



รูปที่ 5 ความหมายที่แยกเป็นกลุ่มของการหาคำคล้าย



รูปที่ 6 กลุ่มคำที่ถูกต้องซึ่งมีการออกเสียงคล้ายกับคำที่เราสะกดผิด

แลงเกวจมาสเตอร์ก็จะลิสต์คำที่น่าจะ
เป็นไปได้มาให้ แสดงดังรูปที่ 6 จากนั้น
เราก็สามารถที่จะเดาได้ว่าน่าจะเป็นคำใด
ในลิสต์นั้น

สำหรับผู้ที่ชอบเล่นต่อคำศัพท์
(CROSSWORD) หรือเกมทายคำศัพท์
ตามแนวต่าง ๆ เช่น เกม SCRABBLE
ก็จะมีเครื่องมือดีในการช่วยค้นคำศัพท์
ให้โดยการใส่เครื่องหมายคำถามไว้ที่
ตำแหน่งตัวอักษรที่เราไม่ทราบเท่านั้น
เช่น F??H ผู้อ่านลองนึกดูว่ามีตัวอะไร
บ้าง แต่คิดว่าคงจะไม่เร็วเท่าให้แลง
เกวจมาสเตอร์ช่วยค้นหาให้ซึ่งจะได้
คำว่า FISH ครับ

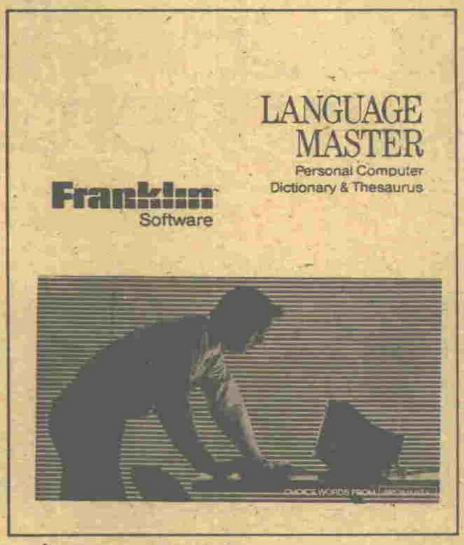
คู่มือและข้อความช่วยเหลือ

คู่มือของแลงเกวจมาสเตอร์เป็นเล่ม
บาง ๆ หนาประมาณ 60 หน้า หน้าต
ของคู่มือแสดงดังรูปที่ 7 คำอธิบายและ
การออกแบบเนื้อหาทำได้ดี ดูแล้วไม่
หนักสายตา รูปประกอบที่มีให้ค่อนข้าง
มากทำให้ยิ่งเข้าใจได้ง่ายขึ้น การอธิบาย
คำสั่งต่าง ๆ ของการใช้งานทำได้ชัดเจนดี

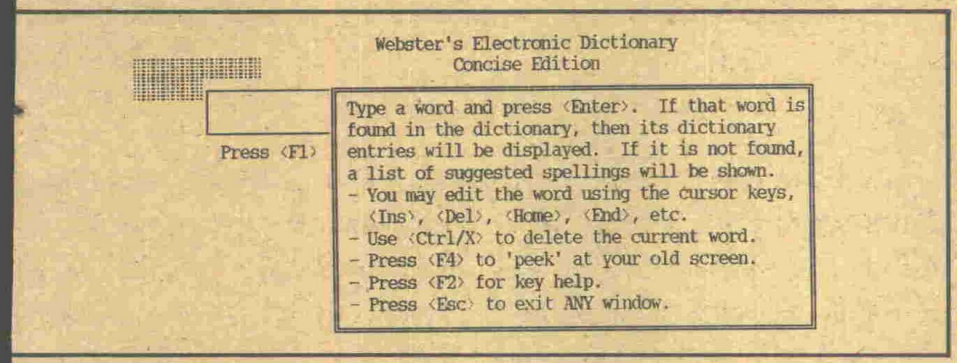
ในเล่มคู่มือนี้ส่วนที่จะทำให้ผู้ใช้
เข้าใจในคำสั่งและความสามารถของ
มาสเตอร์แลงเกวจ คือส่วนของ DIC
TIONARY TUTORIAL (หน้า 29)
และ THESAURUS TUTORIAL
(หน้า 38) ซึ่งเป็นเพียงหัวข้อของการ
แบ่งแยกเนื้อหาโดยจะไม่แบ่งเป็นบท ๆ
ไป เพราะเนื้อหามีไม่มาก สำหรับปัญหา
ที่อาจพบได้ในการใช้ร่วมกับเวิร์ดโปร
เซสเซอร์ต่าง ๆ นั้น ได้อธิบายไว้ในหัวข้อ
MASTER TROUBLESHOOTER
ในหน้าที่ 51

เนื่องจากแลงเกวจมาสเตอร์ไม่ใช่
เป็นโปรแกรมที่มีคำสั่งมากหรือซับซ้อน
การใช้โปรแกรมจึงแทบไม่ต้องพึ่งข้อ

วามช่วยเหลือเลย แต่ถ้าผู้ใช้ต้องการ
ียกข้อความช่วยเหลือก็สามารถเรียก
ด้โดยการกดฟังก์ชันคีย์ F1 ตัวอย่าง
สดงดังรูปที่ 8 และถ้าเกิดในกรณีที่
ราลืมคีย์ต่าง ๆ ที่กำหนดการใช้งานก็
ามารถเรียกดูได้โดยการกดฟังก์ชันคีย์
2 ลักษณะของข้อความช่วยเหลือจะ
สดงตามภาวะที่อยู่ขณะใช้งานนั้น ๆ
ม่ได้มีการจัดแบ่งเป็นหัวข้อหรือให้เลือก
ามดัชนีเหมือนอย่างลักษณะข้อความ
องซอฟต์แวร์สมัยใหม่ในปัจจุบัน ซึ่ง
ะสามารถทำความเข้าใจหรือเรียนรู้
นข้อความช่วยเหลือนี้ได้เลย แต่สำหรับ
ลงเกวจมาสเตอร์คิดว่าไม่จำเป็น เพราะ
ัวโปรแกรมออกแบบมาให้ใช้ง่ายอยู่แล้ว



รูปที่ 7 หน้าตาคู่มือแลงเกวจมาสเตอร์



ูปที่ 8 ข้อความช่วยเหลือซึ่งเรียกจาก F1

คุณค่าและประโยชน์

ถ้าจะเปรียบเทียบในเรื่องความเร็วในการหาคำศัพท์ในสมุดศัพท์กับแลงเกวจมาสเตอร์แล้ว การหาศัพท์ในแลงเกวจทำได้สะดวกและรวดเร็วกว่ามาก ที่สำคัญคือ คุณไม่ต้องกลัวว่าคำที่พิมพ์ไปนั้นจะสะกดผิด ถ้าไม่แน่ใจขอให้พิมพ์คำที่มีการสะกดออกเสียงคล้าย ๆ กันไว้ โปรแกรมก็จะช่วยลิสต์คำที่ถูกต้องออกมาให้เราเลือกเอง

ส่วนรายละเอียดของคำอธิบายคำศัพท์ อาจจะไม่มากเท่าในตัวสมุดดิกชันนารี อย่างเช่น สิ่งที่ไม่มีในแลงเกวจมาสเตอร์คือการออกเสียงคำศัพท์นั้น แต่โดยรวมส่วนใหญ่แล้วได้ให้ความหมาย คำจำกัดความต่าง ๆ ของคำศัพท์ได้ชัดเจน และมีคำศัพท์ไว้ให้หามากเพียงพอต่อการใช้ศัพท์ภาษาอังกฤษที่เป็นอยู่ในชีวิตประจำวัน อีกทั้งยังสามารถใช้ร่วมกับเวิร์ดโปรเซสเซอร์ที่เราใช้กันอยู่ได้อีกด้วย นับว่าเป็นโปรแกรมที่สมควรมีไว้ใช้ประจำในระบบงานของเราเลยทีเดียว

สนใจอิเล็กทรอนิกส์
ติดตาม
ไมโครคอมพิวเตอร์
อิเลคทรอนิคส์
ได้ทุกเดือน

- พบกับความแปลกใหม่ของเทคโนโลยี
- ลงมือสร้างโครงงานเอาไว้ใช้ประโยชน์ด้วยตัวคุณเอง
- อ่านเรื่องน่าสนใจให้คุณได้ลึกซึ้งและกว้างขวางในแวดวงวิชาการ
- เสริมความรู้ทางด้านฮาร์ดแวร์และซอฟต์แวร์ที่เกี่ยวข้อง
- ให้รายละเอียดทางวิชาการอย่างถูกต้องและชัดเจน
- รับรู้ข่าวคราวในแวดวงวิทยุสมัครเล่น, เครื่องเสียง
- คอลัมน์ประจำฉบับน่าสนใจและติดตาม
- สินค้า แปลกๆ ใหม่ๆ จากร้านค้าที่รวบรวมไว้ให้มากกว่าใคร

เปิดดูกันวันนี้
แล้วคุณจะรู้ถึงความหมาย
บนแผงหนังสือทั่วไป